Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39
29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0

Téléphone / Telephone 204-424-9533
Télécopieur / Fax 204-424-5610
bsjl@bsjl.ca | www.bsjl.ca

Box 39
29 Normandeau Bay
La Broquerie (MB) R0A 0W0

Rapport annuel 2014

La Bibliothèque Saint-Joachim Library est une bibliothèque municipale bilingue qui dessert la population toujours grandissante de la Municipalité rurale de La Broquerie qui se chiffrait à 5198 lors du recensement de 2011. La bibliothèque est située à l'intérieur de l'École Saint-Joachim, servant de bibliothèque scolaire pour l'École Saint-Joachim durant les heures scolaires et de bibliothèque municipale en fin d'après-midi et en soirée.

Mission

La Bibliothèque Saint-Joachim Library rend accessible à tous les membres de la communauté une variété de ressources éducatives, informatives, culturelles et récréatives afin de stimuler le goût de la lecture et favoriser l'apprentissage à vie.

Heures d'ouverture

Les heures d'ouverture de la bibliothèque municipale sont de 15 h 30 à 20 h 30, du lundi au vendredi. Durant la saison estivale, les heures sont modifiées pour mieux accommoder la communauté.

Membership

Tous les résidents de la municipalité de La Broquerie sont invités à devenir membre de la bibliothèque. La bibliothèque compte présentement un membership de 1987 individus, dont environ 440 sont les élèves et le personnel de l'École Saint-Joachim. Il y aurait donc près de 1550 clients municipaux d'inscrits.

Frais d'abonnement

Présentement nous n'avons pas de frais d'abonnement.

2014 Annual Report

Bibliothèque Saint-Joachim Library is a bilingual municipal library which serves the ever increasing population of the Rural Municipality of La Broquerie which stood at 5198 after the 2011 census. The library is situated at École Saint-Joachim, and serves as the school library for École Saint-Joachim during the school hours and as the municipal library in the late afternoon and evening.

Mission

Bibliothèque Saint-Joachim Library offers accessibility to a variety of educational, informational, cultural and recreational resources to all community members as a means of stimulating interest in reading and promoting lifelong learning.

Hours of operation

The hours of operation for the municipal library are Monday to Friday from 3:30 PM to 8:30 PM. During the summer months, the hours are modified to better accommodate the community.

Membership

All residents of La Broquerie are invited to become members of the library. The library presently has a membership of 1987 individuals, approximately 440 of which are the students and personnel of École Saint-Joachim. There would therefore be close to 1550 registered municipal members.

Membership fees

Presently, we do not charge a membership fee.

Conseil d'administration

Les membres du conseil administratif de la bibliothèque en 2014 étaient :

Présidente : Yolande Tétrault
Secrétaire : Yvette Gagnon
Conseiller municipal : Ronald Vielfaure
Directeur de l'École Saint-Joachim : Luc Brémault
Résidente : Roxane Dupuis

Board of Directors

The members of the Board of Directors for the library in 2014 were :

President : Yolande Tétrault
Secretary : Yvette Gagnon
Municipal councillor : Ronald Vielfaure
Principal of École Saint-Joachim : Luc Brémault
Resident : Roxane Dupuis

Employés

Au 31 décembre 2014, en plus de l'administratrice de la bibliothèque, nous comptions quatre employés qui travaillaient comme commis. Ces employées travaillent à temps partiel.

Tous les employés de la bibliothèque sont bilingues, en français et en anglais.

Employees

As of December 31, 2014, along with the library administrator, there were four employees who worked as clerks for the library. All of these employees are hired on a part-time basis.

All employees of the library are bilingual, in French and in English.

Collection

La collection de la bibliothèque est bilingue et le but est de maintenir une collection de haute qualité qui répond le plus possible aux besoins de la clientèle.

La collection comprend présentement environ :

Livres	22 782
Autres	4062
Total	**26 844**

Collection

The library's collection is bilingual and our goal is to maintain a collection of high quality which answers as much as possible to our clients' needs.

The collection presently comprises approximately :

Books	22,782
Other	4,062
Total	**26,844**

Circulation

En total, les prêts effectués en 2014 se chiffraient à 41 547. Ceci représente une hausse de 6 % par rapport à 2013.

Circulation

In total, circulation in 2014 was 41,547. This represents a 6% increase over 2013.

SERVICES

FBMB

La bibliothèque est membre de la Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB) et par ce fait a droit à des bacs de matériel francophone qui circulent entre les bibliothèques membres de la FBMB. Ce matériel est échangé trois fois au cours de l'année.

Rencontre de la FBMB avec Allison Hasselfield, Consultante en bibliothèques communautaires, Services des bibliothèques publiques du Manitoba, Octobre 2014.

Meeting of the FBMB with Allison Hasselfield, Community Library Consultant, Public Library Services of Manitoba, October 2014.

SERVICES

FBMB

The library is a member of the Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB) and thereby receives French material which circulates between the libraries which are members of FBMB. This material is changed three times over the course of the year.

Revues

La bibliothèque est présentement abonnée à plus de cinquante revues, soit par l'entremise de la bibliothèque municipale ou encore par la bibliothèque scolaire de l'École Saint-Joachim. Les revues auxquelles nous sommes abonnés varient constamment et évoluent selon les besoins et à la demande de nos clients.

Magazines

The library presently subscribes to more than fifty magazines, either through the municipal library or through the library of École Saint-Joachim. The selection of magazines to which we subscribe constantly varies and the choice evolves according to the needs and requests of our clients.

Livres à gros caractères

Nous avons une collection anglaise de livres à gros caractères qui provient des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. Cette collection est échangée trois fois au cours de l'année.

Large-print books

We have an english collection of large print books which is provided to us by Public Library Services of Manitoba. This collection is changed three times a year.

Service de prêts entre bibliothèques

Étant membre de la collectivité sous les Services des bibliothèques publiques du Manitoba, nous profitons du service de prêts entre bibliothèques. En 2014, suite aux demandes faites par nos clients, nous avons reçu 755 ressources provenant d'autres bibliothèques, soit provinciales, soit nationales. Ceci représente une augmentation de 6.2 % par rapport à 2013. En retour nous avons offert ce même service 338 fois. Ces livres arrivent habituellement en dedans de la semaine et même parfois le lendemain !

Inter-library Loan Service

Being a member of the libraries governed by Public Library Services of Manitoba, we have the privilege of taking part in their inter-library loan services program. During the course of 2014, in response to requests from our clients, we received 755 resources from other libraries, either provincially or nationally. This represents an increase of 6.2% over 2013. In return we offered this same service 338 times. These books usually arrive within a week, or sometimes even the next day!

Livres russes et dans d'autres langues

Depuis juin 2012, nous disposons d'une collection de livres russes. Cette collection, que nous échangeons à l'occasion au cours de l'année, nous provient des Bibliothèques publiques de Winnipeg sous un programme qui est subventionné par les Services des bibliothèques publiques du Manitoba.

Des livres dans d'autres langues peuvent être commandés à la demande d'un client. Il est possible d'accéder aux listes des collections qui existent à l'intérieur des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. De ces listes, nos clients peuvent sélectionner les titres qu'ils aimeraient recevoir et ils seront commandés pour eux par l'intermédiaire du service de prêts entre bibliothèques.

Books in Russian and other languages

Since June 2012, we hold a collection of Russian books. This collection, which is exchanged several times throughout the year, comes to us from Winnipeg Public Library Services under a program which is subsidized by Public Library Services of Manitoba.

Books in other languages can be ordered at our clients' request. It is possible to view a list of books available through Public Library Services of Manitoba. From these lists, our clients can select titles which they would like to receive and we can request them on their behalf through inter-library loan services.

Internet

Nous avons quatre ordinateurs branchés à Internet qui sont disponibles à nos clients. La disponibilité de ces ordinateurs à la clientèle est très appréciée et nous avons presque continuellement des clients présents pour prendre avantage de ce service.

Internet

We have four computer terminals connected to the Internet which are available to our clients. The availability of these computers to our clients is very much appreciated and we almost constantly have patrons present to take advantage of this service.

Internet sans fil

Le service Internet sans fil est disponible à la bibliothèque. Vous pouvez donc vous présenter à la bibliothèque avec votre ordinateur portatif et avoir accès à Internet.

Wireless Internet

Wireless Internet service is available at the library. You can therefore come to the library with your laptop computer and have access to the Internet.

Services techonologiques

Nous offrons le service d'imprimante et la location d'un projecteur numérique, d'un caméscope et d'un écran de projection, tous à un frais minime.

Techonogical services

We offer printing services and the loaning of a digital projector, a camcorder and projection screen, all at a minimal cost.

Programmes d'été

Les programmes d'été ont débuté à la fin juin pour se terminer le 22 août 2014.

Programme de lecture d'été

Les enfants entre 0 et 18 ans avaient reçu l'invitation de participer au Programme de lecture d'été 2014 à la Bibliothèque Saint-Joachim Library. Cent cinquante-cinq enfants s'étaient inscrits au programme qui comprenait des bricolages et un volet de sciences à chaque semaine, et l'heure du conte en français et en anglais et des jeux à l'extérieur à chaque mercredi matin. En plus, cet été, nous avions ajouté des volets de peinture sur visage et de magie.

On demandait aux enfants de remplir un billet pour chaque livre qu'ils auraient lu. Par la fin de l'été, 97 participants avaient lu le minimum de livres requis pour être éligibles aux prix et en tout on avait retourné 4255 billets.

Nous remercions tous les commanditaires de la communauté et des alentours pour leur contribution à rendre possible la distribution de prix à tous les participants. Merci aux places d'affaire suivantes qui ont fourni des prix, des coupons ou des cadeaux pour les sacs surprises, ou encore une somme d'argent qui nous a permis d'acheter des prix :

Summer Programs

The summer programs began at the end of June and ended on August 21, 2014.

Summer Reading Program

Children between the ages of 0 and 18 had been invited to participate in the Summer Reading Program at Bibliothèque Saint-Joachim Library. One hundred and fifty-five children registered for the program which consisted of crafts and sciences each week, and an English and French story time and outside games every Wednesday morning. Also, this year we had added face painting and magic to our list of activities.

We asked the children to fill out a reading ticket for each book they read. By the end of the summer, 97 participants had read the minimum number of books required to be eligible for a prize and 4255 tickets had been turned in.

We thank the following sponsors from the community and surrounding area for their contribution to make possible the distribution of prizes to the participants. Thank you to these businesses who supplied prizes, coupons or gifts for the goody bags, or a sum of money with which we were able to purchase prizes.

Golfview Electric
T & T Properties
À la page
Metalmaster Autobody
Domino's Pizza
Rocco's Pizza
La Broquerie Lumber
Diner 302

Derksen Printers
DC's Steakhouse
Avantage Properties
R bistro
Prairie Diggers
Shopper's Drug Mart
Ste. Anne Co-op
Canadian Tire

Red Rose Dining Palace
Staples
Creative Print All
McDonald's Restaurant
Sobey's
Safeway
La Broquerie Co-op
Gerry Jolicoeur, Ledingham

Janelle Nadeau , Century 21
A& W
Caisse Groupe Financier
Manitoba Public Insurance
La Vérendrye Golf
PJ's Electric
Le bon ami

Un défi avait été lancé aux enfants. Nous nous étions engagés à fournir un prix de plus pour chaque 100 livres que nos participants liraient de plus que le 2870 livres lus au cours de l'été 2013. Nos jeunes se sont bien acquittés de ce défi et nous avons remis 14 prix de plus. Il i s'agissait de certificats cadeaux d'une valeur de 10 $ ou de 25 $.

The participants had been given a challenge. We had committed to supplying an extra prize for every 100 books they read over the 2780 books they had read in 2013. Our readers rose up to the challenge and we handed out 14 extra prizes consisting of $10 and $25 gift certificates.

Merci encore aux entreprises qui ont investi dans la jeunesse en les encourageant à lire au cours de l'été. La recherche dit que l'enfant qui lit au cours de l'été est capable de maintenir ou d'améliorer son niveau de lecture. C'est le but du Programme de lecture d'été qui est commandité à chaque année par Banque TD et Bibliothèque et Archives Canada. Nous espérons avoir réussi à faire de la lecture un beau passe-temps pour vos enfants.

Thank you again to the businesses who invested in our youth by encouraging them to read over the summer. Research states that children who read over the summer are able to maintain or improve their reading level. This is the goal of the Summer Reading Program which is sponsored every year by TD Bank and Library and Archives Canada. We hope that we have been able to make reading a good hobby for your children.

En somme, ce fut un bel été à la bibliothèque. La circulation a connu une augmentation de 34 % comparativement à l'été dernier, et il nous a fait plaisir d'accueillir 66 nouveaux membres au cours de l'été.

All in all, it was a great summer at the library. Circulation was up 34% over last summer, and 66 new members registered over the course of the summer months.

eLibrairies Manitoba

Nos clients ont droit à ce service qui, à partir d'un lien sur notre site Web, leur permet de télécharger des livres électroniques sur leur propre équipement technologique, tel leur ordinateur personnel, MP3 ou liseuses électroniques. Trente-sept nouveaux clients se sont inscrits en 2014, et 969 articles ont été téléchargés.

eLibrairies Manitoba

Our clients can access this service from a link on our Web Site, which permits them to upload electronic books onto their own technological equipment such as their personal computer, MP3 or eReader. We registered 37 new patrons in 2014, and 969 items were checked out.

Catalogue en ligne

Il est possible, à partir d'un lien sur notre site Web, d'accéder à notre catalogue en ligne pour voir ce que nous offrons comme ressources à la bibliothèque. De ce lien, il est aussi possible pour un client de voir ce qu'il a dans son compte de bibliothèque, ce qui est réservé pour lui, ou encore ce qu'il a lu dans le passé.

Online Catalogue

From a link on our Web site, it is possible to access our online catalogue to see what we have to offer in terms of resources at the library. From this link, it is also possible for our client to see what he or she has in his or her library account, what is reserved for him, or her or what he or she has read in the past.

DVD en français

Le Comité culturel de La Broquerie a offert à la bibliothèque des DVD en français d'une valeur de 300 $. Ces DVD permettent à nos clients francophones de voir des films français récents et de haute qualité que la bibliothèque ne pourrait pas leur offrir sans l'appui du comité culturel.

French DVD's

The Comité culturel de La Broquerie again offered the library french DVD's of a value of $300. These DVD's permit our francophone clients to view high quality recent french films which the library would not be in a position to offer our clientele without the assistance of the comité culturel.

Site Web

Nous avons reçu 1912 visites à notre site Web en 2014. Nous tentons toujours de faire connaître davantage nos services par l'entremise de notre site Web qui est un de nos outils de promotion le plus efficace et le plus accessible. Notre but est de s'assurer que notre site Web soit à jour en tout temps.

Web Site

We received 1912 visits to our Web site during the course of 2014. We always strive to make our services better known through our Web site which is one of our most efficient and most accessible promotional tools. Our goal is to make sure that our Web site is constantly up to date.

Message de la présidente

La Bibliothèque Saint-Joachim Library continue à jouer un rôle important dans notre communauté, les villages environnants et toute la municipalité rurale de La Broquerie. C'est pourquoi notre nouvelle mission, créée en 2014 par le Conseil d'administration, vise à éduquer, informer et engager les gens. La mission est maintenant affichée à la bibliothèque.

En 2015, nous fêterons le 20e anniversaire de la bibliothèque municipale. C'est à nous d'honorer le travail du passé, évaluer le présent et faire les changements nécessaires dans le futur pour accommoder les changements de la communauté afin que la bibliothèque soit toujours une partie intégrante de la municipalité de La Broquerie.

Le Conseil d'administration remercie la Municipalité rurale de La Broquerie et le Gouvernement du Manitoba pour leur appui financier. Sans cet appui, il serait très difficile de combler les besoins des gens avec les services de la bibliothèque.

Un merci spécial a Rolande Durand, la directrice de la bibliothèque pour un excellent travail à garder la bibliothèque à jour, bien organisée et invitante.

Un merci aux employés pour l'excellent service à la clientèle. Votre sourire et votre gentillesse sont appréciés.

Un grand merci à tous les membres de la bibliothèque qui s'intéressent et utilisent les services offerts gratuitement à la bibliothèque.

Yolande Tétrault
Présidente du Conseil d'administration de la Bibliothèque Saint-Joachim Library

President's Message

Bibliothèque Saint-Joachim Library continues to play an important role in our community, the neighboring towns and the entire municipality of La Broquerie. This is why our new mission, adopted in 2014 by the Board of Directors, aims to educate, inform and engage. This new mission is now posted in the library.

We will celebrate the municipal library's 20th anniversary in 2015. It is up to us to honor the work of the past, evaluate the present and make the necessary changes in the future to accommodate the changes in the community so that the library remains an integral part of the Municipality of La Broquerie.

The Board of Directors would like to thank the Municipality of La Broquerie and the Government of Manitoba for their financial support. Without this support, it would be very difficult to fulfill the needs of the people with the services at the library.

A special thank you to Rolande Durand, the Library Administrator, for her excellent work in keeping the library up to date, well organized and welcoming.

Thank you to the employees for the excellent customer service. Your smile and your kindness are appreciated.

A big thank you to the members of the library who show interest in and use the services offered free of charge at the library.

Yolande Tétrault
President of the Board of Directors of Bibliothèque Saint-Joachim Library

Message de la directrice

Rendre notre bibliothèque accessible et accueillante est toujours ce dont nous visons à la Bibliothèue Saint-Joachim Library. Il est important pour nous d'être à l'écoute de nos clients et de répondre à leurs besoins le mieux possible. Nous cherchons toujours les meilleurs moyens pour faire connaître nos services à la communauté. Nous réitérons donc notre invitation à tous nos clients de se rendre sur notre site Web pour compléter le sondage proposé par les Services des bibliothèques publiques du Manitoba. C'est avec votre rétroaction que nous pourrons connaître vos besoins et ainsi améliorer nos services pour mieux répondre à vos besoins. Faites-nous les donc savoir soit en nous l'indiquant lors de vos visites, soit en nous envoyant un courriel ou encore en complétant le sondage en ligne.

En 2014, le conseil d'administration de le Bibliothèque Saint-Joachim Library a adopté une mission pour la bibliothèque municipale. C'est dans le but de toujours mieux servir notre clientèle que le conseil d'administration s'est penché sur cette question. Cette mission nous rappelle notre raison d'être et elle nous servira comme ligne directrice pour les années à venir.

Il est important d'être à jour en termes de technologie et c'est pourquoi les ordinateurs de la bibliothèque ont été changés en 2014. La technologie étant en constante évolution, il était temps d'améliorer cet équipement et c'est avec l'appui du secteur de technologie de la Division scolaire franco-manitobaine que sept nouveaux ordinateurs ont été installés dans la bibliothèque.

L'année 2015 marquera le 20e anniversaire de la Bibliothèque Saint-Joachim Library. C'est un jalon important dans l'histoire de la bibliothèque qui a connu ses débuts officiellement en avril 1995. Nous soulignerons cet anniversaire par quelques activités au cours de l'année. Soyez aux aguets.

Je tiens à remercier bien sincèrement chacun des membres du conseil d'administration pour leur appui constant et leur encadrement encore en 2014. Merci de votre ouverture aux projets qui vous sont proposés. Merci aussi au personnel des Services des bibliothèques publiques du Manitoba pour l'appui et la direction constants que chacun nous apporte. Nous nous sentons bien appuyés et vos réponses rapides à nos questions et nos demandes sont surtout bien appréciées.

Il est important aussi de remercier l'équipe des travaillants à la bibliothèque. Ensemble, nous formons équipe qui s'est donnée comme mandat de toujours servir notre clientèle du mieux que nous le pouvons. Nous tenons toujours cette intention en tête lorsque nous vous servons et nous nous promettons de continuer avec cette vision encore dans la prochaine année.

L'année 2015 nous arrivera sans doute avec de nouveaux projets et de nouveaux défis. Toute l'équipe de la Bibliothèque Saint-Joachim Library se sent prête à relever ces défis et à entreprendre ces projets.

C'est toujours un plaisir de vous voir à la Bibliothèque Saint-Joachim Library et nous vous remercions de nous en donner la chance.

Rolande Durand
Directrice de la bibliothèque

Administrator's Message

To make your library accessible and inviting is what we always strive for at Bibliothèque Saint-Joachim Library. It is imperative for us to be in touch with our clients and to answer to their needs as much as possible. We always seek out the best methods to make our services known to the community. We invite you again to go to our Web site and fill out the survey proposed by Public Library Services of Manitoba. It is with your feedback that we will be able to know your needs and thereby be in a position to improve our services to answer to those needs. Therefore, make them known to us by telling us during your visits to the library, by sending us an email or by filling out the online survey.

In 2014, the Board of Directors of Bibliothèque Saint-Joachim Library adopted a mission for the municipal library. It is with the goal of better serving our clients that the Board of Directors studied this question. This mission reminds us of our reason for existing and will serve as a guideline for the years to come.

It is important that we remain up to date with the technological equipment at the library and this is why the computers in the library were changed in 2014. With the constant evolution of technology, it was time to update this equipment, and it is with the help of the Technology Department of the Division scolaire franco-manitobaine that seven new computers were installed in the library.

The year 2015 will mark the 20th anniversary of the Bibliothèque Saint-Joachim Library. It is an important milestone in the story of the library which officially came to exist in April 1995. We will underline this anniversary with several activities over the course of the year. Be on the lookout for them!

I would like to sincerely thank each and every member of the Board of Directors for their constant support in 2014. Thank you for always being open when new projects are proposed. Thank you also to the staff at Public Library Services of Manitoba for the constant support and direction which each one brings. We know we are well supported and your quick replies to our questions and our requests are very much appreciated.

I also want to thank the people who work at the library. Together, the staff has as mandate to always serve our clients as best we can. We always have this in mind when we serve you and we promise to continue with this vision in the next year.

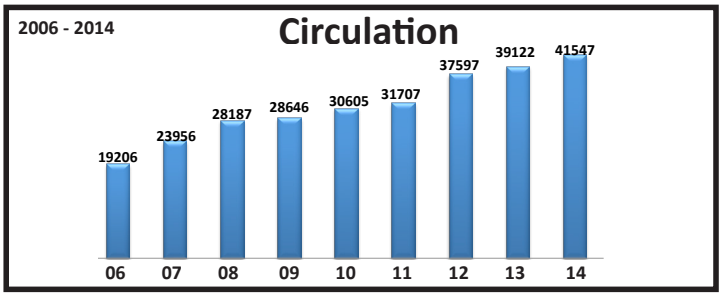
The year 2015 will certainly come with new projects and new challenges. The whole team at Bibliothèque Saint-Joachim Library feels ready to take up these challenges and to take on these new projects.

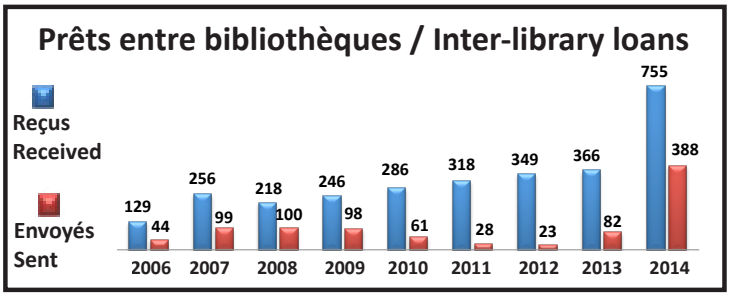
It is always a pleasure serving you at Bibliothèque Saint-Joachim Library and we are grateful for your giving us the opportunity to serve you.

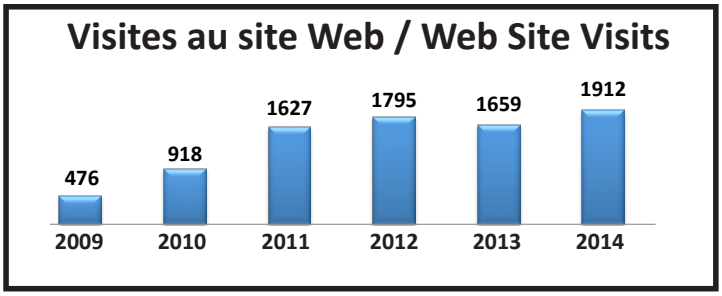
Rolande Durand
Library Administrator

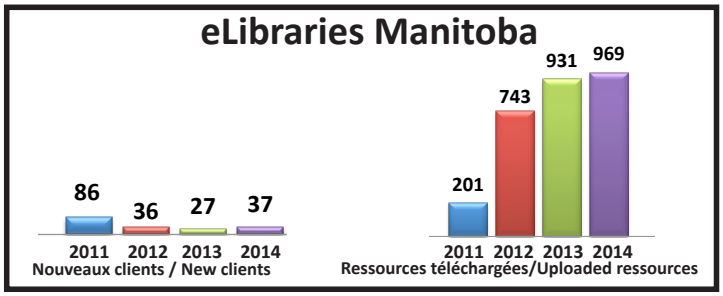
Survol - 2014

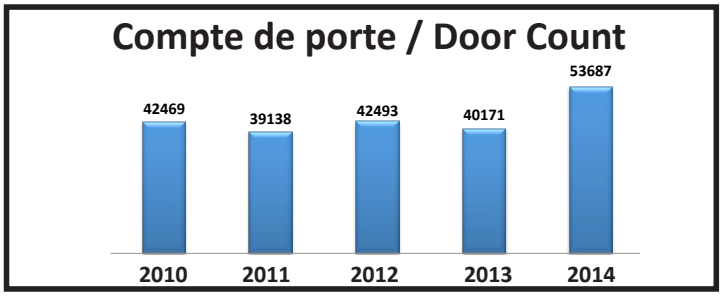
2014 - Overview



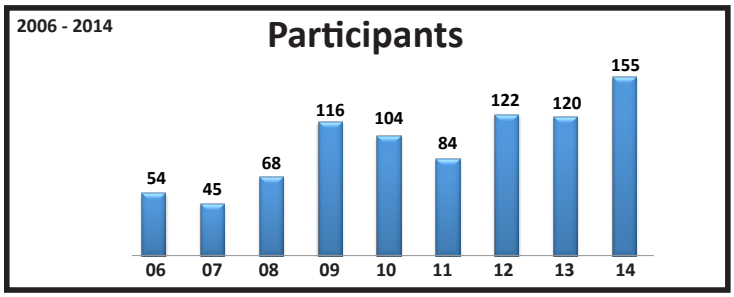


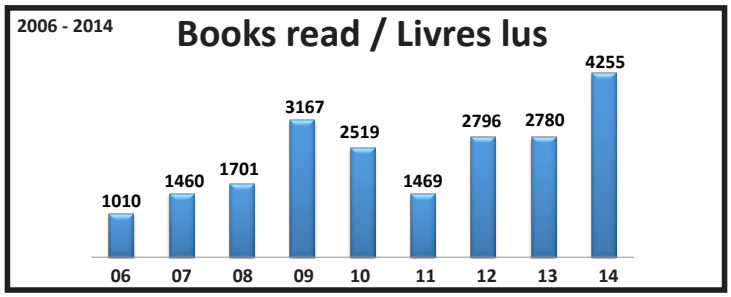






Programme de lecture d'été / Summer Reading Program

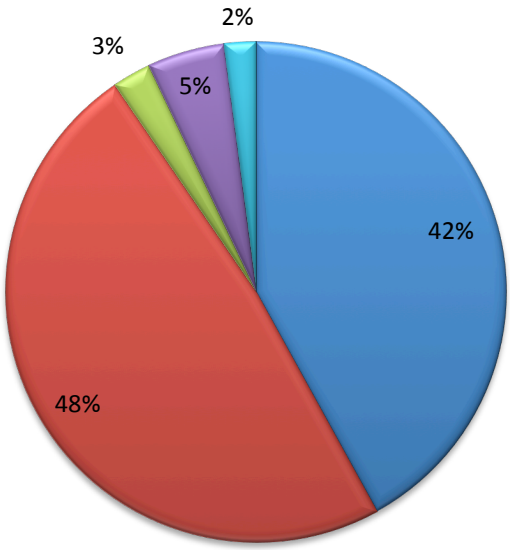




Merci à / Thank you to

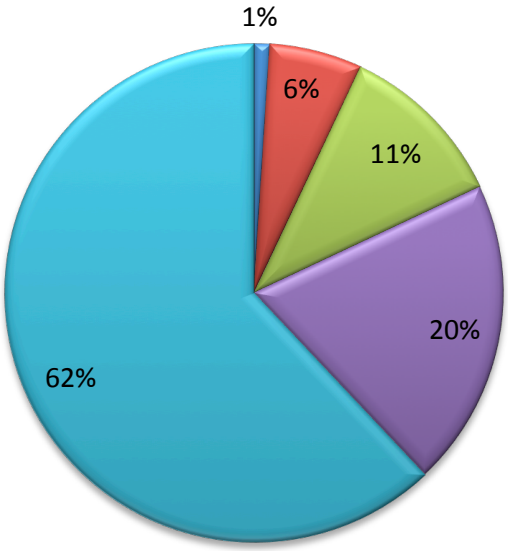
Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
Tourisme, Culture, Patrimoine, Sport et Protection du consommateur / Tourism, Culture, Heritage, Sport and Consumer Protection
Municipalité de La Broquerie Municipality
Jeunesse Canada au Travail / Young Canada Works
Emploi d'été Canada / Canada Summer Jobs
Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB)
Comité culturel de La Broquerie
Banque TD / TD Bank
Bibliothèques et Archives Canada / Library Archives Canada
École Saint-Joachim
Division scolaire franco-manitobaine

Revenus / Revenues 2014



- Municipalité de La Broquerie / Municipality of La Broquerie
- Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
- Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales / Rural Library Sustainability Grant
- Octroi d'emploi et projets / Grants for employment and projects
- Divers / Other

Dépenses / Expenses 2014



- Programmation / Programs
- Ameublement / Furnishing
- Administration / Administration
- Collection / Collection
- Salaires / Salaries

Rapport financier 2014

informations extraites du rapport préparé par Denis G. Fillion Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

État de la situation financière

Le 31 décembre 2014

ACTIFS	**2014**	**2013**
COURANTS		
Argent comptant et dépôts à c. t.	**3 964** $	**4 864** $
Comptes débiteurs	**1 709**	**1 667**
	5 673	**6 531**
IMMOBILISATIONS	**3 323**	**5 886**
	8 996 $	**12 417** $
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
COURANTS		
Comptes créditeurs	**1 900** $	**1 500** $
ACTIFS NETS		
Fonds généraux	**3 773**	**5 031**
Fonds affecté	**3 323**	**5 886**
	8 966 $	**12 417** $

2014 Financial Report

extracted from the report published by Denis G. Fillion Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Financial Position

December 31, 2014

ASSETS	**2014**	**2013**
CURRENT		
Cash and short term deposits	**$3,964**	**$4,864**
Accounts receivable	**1,709**	**1,667**
	5,673	**6,531**
CAPITAL ASSESTS	**3,323**	**5,886**
	$8,996	**$12,417**
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	**$1,900**	**$1,500**
NET ASSETS		
General Fund	**3,773**	**5,031**
Restricted Fund	**3,323**	**5,886**
	$8,996	**$12,417**

Bibliothèque Saint-Joachim Library

État des revenus et des dépenses

Exercice terminant le 31 décembre 2014

RECETTES	**2014**	**2013**
Octrois	**102 765** $	**98 169** $
Recettes diverses	**2 152**	**2 018**
Distributeur automatique (net)	**-**	**250**
	104 917	**100 437**
DÉPENSES ADMINISTRATIVES		
Publicité et promotion	**1 266**	**966**
Amortissement	**2 563**	**2 771**
Équipement électronique	**4 074**	**267**
Livres et fournitures de bibliothèque	**21 523**	**22 882**
Intérêts et frais bancaires	**21**	**10**
Programmes de bibliothèque	**1 130**	**1 606**
Affiliations	**160**	**110**
Charges diverses	**859**	**302**
Bureau	**3 909**	**4 022**
Honoraires	**2 268**	**1 983**
Répartion et entretien	**2 583**	**1 873**
Traitements et salaires	**65 183**	**60 619**
Soutien technique	**2 000**	**2 000**
Téléphone	**718**	**712**
Déplacement	**768**	**1 025**
	109 025	**101 148**
INSUFISANCE DE REVENUES SUR LES DÉPENSES GÉN. ADMIN. POUR OP.	**(4 108)**	**(711)**
AUTRES RECETTES		
Intérêts créditeurs	**287**	**213**
INSUFISANCE DE REVENUES SUR LES DÉPENSES GÉN. ADMIN. POUR OPÉRATIONS	**(3 821)** $	**(498)** $

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended December 31, 2014

REVENUES	**2014**	**2013**
Grants	**$102,765**	**$98,169**
Miscellaneous income	**2,152**	**2,018**
Vending machine (net)	**-**	**250**
	104,917	**100,437**
GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES		
Advertising and promotion	**1,266**	**966**
Amortization	**2,563**	**2,771**
Electronic equipment	**4,074**	**267**
Books and library supplies	**21,523**	**22,882**
Interest and bank charges	**21**	**10**
Library programs	**1,130**	**1,606**
Memberships	**160**	**110**
Miscellaneous expenses	**859**	**302**
Office	**3,909**	**4,022**
Professional fees	**2,268**	**1,983**
Repairs and maintenance	**2,583**	**1,873**
Salaries and wages	**65,183**	**60,619**
Techinical support	**2,000**	**2,000**
Telephone	**718**	**712**
Travel	**768**	**1,025**
	109,025	**101,148**
DEFICIENCY OF REVENUE OVER GENERAL AND ADMIN. EXP. FROM OPERATIONS	**(4,108)**	**(711)**
OTHER INCOME		
Interest income	**287**	**213**
DEFICIENCY OF REVENUE OVER GENERAL AND ADMIN. EXP. FROM OPERATIONS	**$(3,821)**	**$(498)**

DenisGFillionCMALtd

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANTS/COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCREDITÉS

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR INDÉPENDANT

Aux membres de la Bibliothèque St-Joachim Library

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la Bibliothèque St-Joachim Library, ce qui comprend l'état de la situation financière au 31 décembre 2014, et les états des recettes et des dépenses, les variations de l'actif net et le flux de trésorerie des exercices terminant le 31 décembre 2014 et un sommaire des principales conventions comptables et autres renseignements explicatifs.

La responsabilité de la direction relative aux états financiers :

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif, et est responsable pour le contrôle interne dont le gestionnaire trouve nécessaire afin de permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que ce soit en raison de la fraude ou d'erreur.

La responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Nous avons effectué notre audit selon les normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que nous respections les règles déontologiques et que nous planifions et réalisions la vérification en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, y compris l'évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers, que ce soit en raison de fraudes ou d'erreurs. Dans l' évaluation de ces risques, le vérificateur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers, et ceci, afin de concevoir des procédures d'audit appropriéesaux circonstances, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit consiste également à évaluer la pertinence des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

(continue)

Casier 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba ROA 1VO Tél : (204)433-7964 Fax : (204)433-7996 Rosenort (204)746-2578

Rapport indépendant du vérificateur aux membres de la Bibliothèque St. Joachim Library *(suite)*

Opinion

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, dans tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la *Bibliothèque St. Joachim Library* au 31 décembre 2014, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie durant les exercices terminés pour la période cité, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif.

St-Pierre-Jolys, Manitoba
Le 7 avril 2015

Denis G Fillion CMA Ltd
Comptables en management accrédités

DenisGFillionCMALtd
CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANTS/COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Bibliotheque St. Joachim

We have audited the accompanying financial statements of Bibliotheque St. Joachim, which comprise the statement of financial position as at December 31, 2014 and the statements of revenues and expenditures, changes in net assets and cash flow for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

(continues)

Box 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba R0A 1V0 Tel:(204)433-7964 Fax:(204)433-7996 Rosenort (204)746-2578

Independent Auditor's Report to the Members of Bibliotheque St. Joachim *(continued)*

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Bibliotheque St. Joachim as at December 31, 2014 and the results of its operations and its cash flow for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

St Pierre Jolys, Manitoba
April 7, 2015

Denis G Fillion CMA Ltd
Certified Management Accountant

Ce que nos clients disent...

Je suis très satisfaite des services que je reçois à la Bibliothèque Saint-Joachim. Plusieurs fois, j'ai demandé pour des livres spécifiques et je les ai eus dans un très court délai. Je trouve aussi que les heures d'ouverture sont bien et que les employés sont très accueillants et toujours prêts à te servir. Merci pour ce service communautaire.

Carmelle

C'est avec plaisir que je veux remercier la bibliothèque et ses travaillants pour le bon service rendu. On me trouve toujours les livres que je cherche. En très peu de temps, ils me les font parvenir s'ils ne les ont pas ici……Les employés sont toujours prêts à aider avec un sourire. C'est un plaisir et une nécessité d'avoir notre bibliothèque locale. Merci à tous.

Lorraine

Je jouis complètement des services offerts par notre bibliothèque municipale. J'aime beaucoup lire et depuis qu'on a notre propre bibliothèque, je ne suis plus obligée d'acheter des livres. J'aime beaucoup aussi le fait que je puisse les lire sur mon iPad mini. Les bibliothécaires sont toujours prêts à nous aider.

C.N.

Nous apprécions la Bibliothèque Saint-Joachim car elle nous permet de lire une grande variété de livres en français à nos enfants. La bibliothécaire et les employés sont toujours accueillants et serviables. De plus, les enfants aiment vraiment les programmes de lecture qui incluent les bricolages, les contes et les expériences/activités. Nous nous considérons chanceux d'avoir les services de la bibliothèque à notre disponibilité.

La famille Bazin

J'apprécie beaucoup la Bibliothèque Saint-Joachim Library. Je crois qu'elle est vraiment au service de la municipalité. Ses services dans les langues diverses de notre communauté sont remarquables. Le personnel est toujours prêt à nous aider. Ce que j'aime le plus est le fait que si nous désirons un livre spécifique et qu'il n'est pas à la bibliothèque, le personnel peut nous le procurer par prêts entre bibliothèques ou simplement l'acheter pour ajouter à leur inventaire. Bravo!

GF

What Our Clients Are Saying...

I have been using the library for many years and from the first book I got there until the present day, the staff have never ceased to amaze me with their helpfulness and friendliness. They have always made me feel like I was part of the community. I have spoken highly of the service I get there with my friends that are avid readers, but because of jurisdiction issues, they have to use other libraries. I am always impressed with how quickly the inter-library loan system works, and as a result I've never been told that a book cannot be found for me.

Debra Dalzell

I just want to reflect on my experience I had with the Saint-Joachim Library and associated staff.

Firstly a bit of my background: I have taken up residence in La Broquerie last year and that experience in itself has been very good for me in as far as being welcomed by municipal employees and local business establishments.

I have made extensive use of the library and its staff and resources to obtain books on a topic near to me and I have to honestly say I was pleasantly surprised at how hard the staff worked to obtain the information I was looking for. This was very helpful for me.

The library is an important source of information that cannot always be obtained from the Internet.

I will continue to frequent this facility and I am grateful that I can do so in La Broquerie

Russell Rudy

I take great pleasure in responding to a request to make a comment regarding the library. I am a regular customer, at least once a month, and I have been treated superbly by all the staff. I enjoy reading biographies and true stories and the staff always tries to accommodate me. They have ordered books for me and within a week, or less, I get a call that the book is in and ready for pick up. I have nothing but praise for their dedication, their expertise and their friendly attitudes. It's always a pleasure to come into the library which is always clean and tidy, but most of all, the staff have become my friends. They address me by my first name and always show interest on how things are going. When we enter the library, we are not just a customer; we are a friend. I highly recommend the library. It's not just a place to pick up a book, but a place to make a friend for a lifetime.

Doris Girouard

The library is well organized and very accessible to me as I am somewhat handicapped. Rolande is very knowledgeable and courteous and goes out of her way to find books that I wish to read. She knows me by name which makes me feel good about going there. Her staff is also friendly and helpful. It's a great library.

Jean Money

We, as a family, use the library often. It is wonderful that if what we are looking for is not there they bring it in. My daughter has joined the reading club in summer and the gifts given are terrific. We find the staff to be very helpful and pleasant to talk to.

The Limberg Family

On parle de nous ! We are talked about!

www.thecarillon.com

Marchand

Josefa Peters 204424-5859
marchandnews@gmail.com

Hello, Marchand. A mixed bag of weather arrived this past weekend. Saturday evening's storm dumped buckets of rain and golf ball sized hailstones damaged vehicles and campers. High winds wreaked havoc in our community park, uprooting many beautiful old trees, tossing a trampoline into the trees, and overturning a camper trailer. A three-hour power failure ended it all on an even more inconvenient note. Now there's all the cleanup to deal with.

Yards in our neighbourhood were spared this time, but we remember well from June 2010 how it feels to view the devastation and cope with the damage. Living in this beautiful natural area is a delight and a privilege, but we also have to accept risks that come with greater exposure to the elements.

Before the storm Saturday evening, Garry and I were in Winnipeg enjoying a barbecue at our son Andrew's house with most of our family. I got lots of time with Kara, who is now two months old and loves nothing better than cooing and squealing through her gummy smiles when you talk to her. Such fun we had snapping pictures and finding ways to make her smile.

PHOTO BY JOSI PETERS

Last Saturday evening's storm dumped buckets of rain and hail in the Marchand area. High winds uprooted trees and overturned this camper trailer, leaving a lot of cleanup for residents.

Summer Reading Program

The Summer Reading Program at Bibliothèque Saint-Joachim Library invites children up to 18 years to register for science, crafts, games, face painting, magic and more fun. Children can check out books to read to help maintain or even improve their level of reading. Studies show that summer reading is very beneficial. Each participant who reads the minimum number of books required will be eligible for a prize at summer's end. Prizes will be awarded according to the number of books read.

Story Time for little ones is on Wednesdays, with French story at 10:30 a.m. and English story at 11 a.m. Until June 28 library hours are 3:30-8:30 p.m. Monday to Friday.

Thanks to Canada Summer Jobs and Young Canada Works grants we will extend summer hours. During July and August, hours will be Monday and Tuesday from 1-8 p.m. and Wednesday, Thursday and Friday from 10 a.m.-5 p.m. The library will be closed June 30, July 1 and Aug. 4. Regular hours resume after the September long weekend.

Remember your library card when you attend the library to check out material. If you do not yet have a library card, please bring some proof of residency to apply for one. Your driver's license or recent property tax bill are types of proof of residency which are accepted. Proof of residency is also required yearly to renew your account.

Please visit our website at www.bsjl.ca for more information about our programs and services, or call us at 204-424-9533. Better yet, come have a look at the library. It would be our pleasure to give you a tour and tell you about our programs and services. We look forward to taking your registration for our summer programs.

La Broquerie

Summer Reading Program

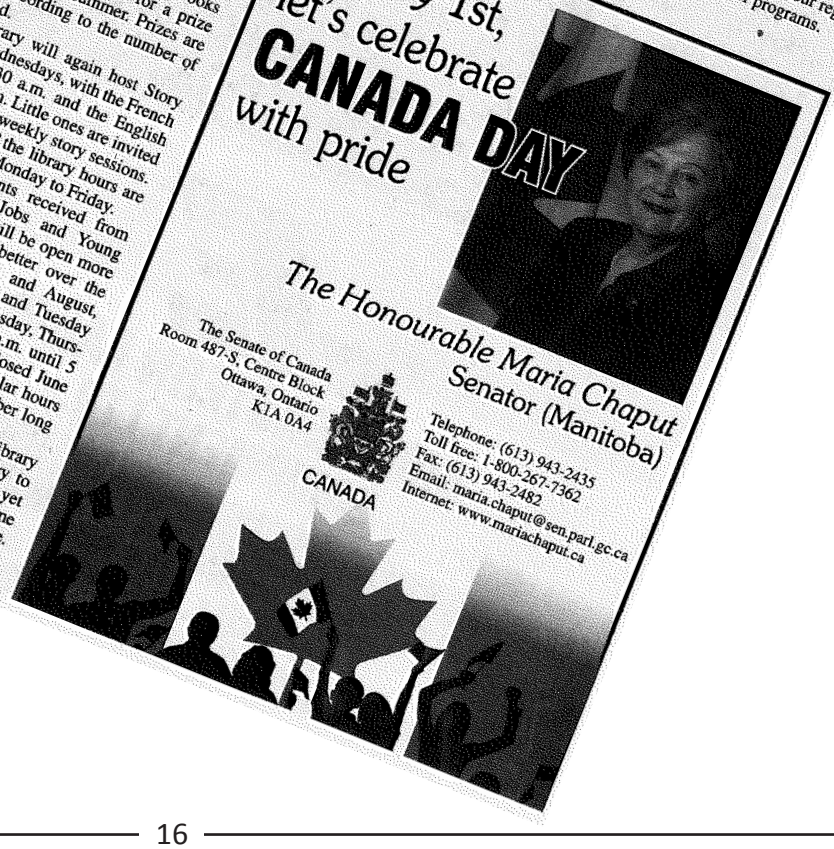
The Summer Reading Program has started at Bibliothèque Saint-Joachim Library. Children from 0 to 18 years can register for our program during municipal library hours.

The program will feature science, crafts, games, face painting and magic over the course of the summer, as well as fun, fun and more fun. Children will be invited to check out books to read in order to help maintain or even improve their level of reading. Studies show that reading over the summer is very beneficial. Each participant who reads the minimum number of books required will be eligible for a prize at the end of the summer. Prizes are awarded according to the number of books read.

The library will again host Story Time on Wednesdays, with the French story at 10:30 a.m. and the English story at 11 a.m. Little ones are invited to attend these weekly story sessions. Until June 28 the library hours are 3:30-8:30 p.m., Monday to Friday.

Thanks to grants received from Canada Summer Jobs and Young Canada Works we will be open more hours to serve you better over the summer. During July and August, hours will be Monday and Tuesday from 1-8 p.m. and Wednesday, Thursday and Friday from 10 a.m. until 5 p.m. The library will be closed June 30, July 1 and Aug. 4. Regular hours will resume after the September long weekend.

Remember to bring your library card when you attend the library to check out material. If you do not yet have a library card, please bring some proof of residency to apply for one. Your driver's license or recent property tax bill are types of proof of resi-



Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0
Téléphone : 204-424-9533 Télécopieur : 204-424-5610
Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Heures d'ouverture régulières
du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

VOTRE BIBLIOTHÈQUE SERA FERMÉE

LE MERCREDI 24 DÉCEMBRE
LE JEUDI 25 DÉCEMBRE
LE VENDREDI 26 DÉCEMBRE
LE MERCREDI 31 DÉCEMBRE
LE JEUDI 1ER JANVIER

Nous vous souhaitons un très Joyeux Noël et nous vous offrons nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour l'année 2015.

De la part du personnel et du conseil d'administration de la bibliothèque.

www.bsjl.ca

C'est l'endroit à visiter
pour connaître tous les services
que vous offre votre bibliothèque municipale.
C'est toujours un plaisir de vous servir !!

Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau, La Broquerie (MB) R0A 0W0
Téléphone : 204-424-9533 Télécopieur : 204-424-5610
Courriel : bsjl@bsjl.ca www.bsjl.ca

Heures d'ouverture
septembre à juin : du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30
juillet et août : consultez notre site Web

Nous recherchons vos commentaires

On invite tous nos clients à participer à un sondage par rapport aux services qu'offre votre bibliothèque municipale. Dans le cadre de ce sondage qui est disponible à partir de notre site Web, vous pouvez nous dire ce que vous aimez, ce que vous aimez moins, ou encore ce qu'on devrait améliorer afin de mieux vous servir à votre bibliothèque municipale. Les résultats de ce sondage seront recueillis et analysés pour que nous puissions faire le bilan du niveau de satisfaction des utilisateurs de la bibliothèque et apporter des améliorations à votre bibliothèque municipale.

Vous n'avez qu'à vous rendre sur notre site Web au **www.bsjl.ca** et cliquer sur le lien qui vous apportera à la page du sondage. Il y a trois formats de sondage et vous n'avez qu'à remplir les sections qui s'appliquent à vous dans le format que vous aurez choisi. Vous avez aussi le choix de remplir le sondage en français.

Il nous est important de recevoir les commentaires de plus de personnes possible puisque c'est comme ça que nous pourrons mieux répondre à vos besoins.

Nous vous saurions grés de bien vouloir nous accorder quelques minutes de votre temps – quelques minutes qui nous permettrons de mieux vous servir.

Programme de lecture d'été 2014

Avis aux parents qui ont des enfants âgés entre 0 et 18 ans

Nous reprendrons le Programme de lecture d'été encore cette année, dès la fin juin jusqu'à la fin août. Tous les jeunes de moins de 18 ans peuvent participer à ce programme et courir la chance de gagner de beaux prix qui seront remis à la fin de l'été. Pour les parents de jeunes enfants, c'est une façon d'initier leurs bébés à la lecture en leur lisant dès leur jeune âge. Quant aux enfants d'âge scolaire, c'est une opportunité pour eux de maintenir et même d'améliorer leur niveau de lecture au cours de l'été.

Gardez l'œil ouvert pour les détails de ce programme qui paraîtront dans le prochain numéro du *Papier de chez nous*, sur notre site Web au www.bsjl.ca, ou encore, rendez-vous à la bibliothèque et il nous fera un plaisir de vous en parler.

C'est un rendez-vous pour l'été 2014 !!

Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau, La Broquerie (MB) R0A 0W0

Téléphone : 204-424-9533 Télécopieur : 204-424-5610

Courriel : bsjl@bsjl.ca

www.bsjl.ca

Heures - juillet et août 2014

lundi et mardi
de 13 h à 20 h
mercredi, jeudi et vendredi
de 10 h à 17 h
Fermé les congés fériés

Programmes d'été à la bibliothèque

Les programmes d'été sont en cours à la bibliothèque depuis la fin juin. Il est encore temps de s'inscrire. Voici ce que nous offrons :

1) **Programme de lecture d'été**

En plus de permettre aux jeunes lecteurs de maintenir ou même d'améliorer leur niveau de lecture au cours de l'été, ce programme leur permet de se mériter des prix. Une fois qu'ils ou elles auront lu le minimum de livres requis, les jeunes se mériteront des prix à la fin de l'été. C'est ouvert à tous les enfants entre 0 et 18 ans.

La lecture est l'une des activités très agréables que les parents peuvent entreprendre avec leurs enfants. De plus, elle favorise le développement des petits et, lorsqu'elle est faite régulièrement, elle facilite leur acquisition du langage, elle leur permet d'apprendre à écouter et elle les prépare à reconnaître les mots écrits. C'est aussi l'occasion pour les parents et leurs enfants d'avoir du plaisir ensemble de façon reposante, amusante et satisfaisante sur le plan affectif.

Fondation Lucie et André Chagnon, Site de Naître et grandir, (En ligne). http://naitreetgrandir.net/fr/Etape/1_3_ans/Jeux/Fiche.aspx?doc=lik-naitre-grandir-enfant-bienfait-lecture-lire (Page consulté le 21 mars 2011)

2) L'heure du conte les mercredis

L'heure du conte en français à 10 h 30 et en anglais à 11 h.

En plus, nous mettons à la disponibilité des enfants des jouets pour s'amuser à l'extérieur. Apportez un goûter et après la lecture du conte, donnez-vous rendez-vous avec vos amis pour vous amuser. À l'occasion, il se peut que nous offrions l'animation de jeux. Les parents doivent accompagnés les enfants lors de ces activités puisque nous ne pouvons assurer la surveillance à l'extérieur.

3) Bricolage

À chaque semaine nous offrons aux jeunes la possibilité de faire un bricolage. Ils n'ont qu'à se rendre à la bibliothèque durant nos heures d'ouverture et ils pourront mettre leur créativité à l'œuvre.

4) Des sciences, de la magie et de la peinture sur visage

Rendez-vous à la bibliothèque au cours de la semaine (sauf durant l'heure du conte les mercredis matins) et vous aurez pourrez participer aux activités du jour préparées pour vous. Des activités, du plaisir et beaucoup de livres à lire. Voilà ce que vous offre votre bibliothèque municipale pour l'été 2014.

DES NOUVEAUTÉS DANS VOTRE BIBLIOTHÈQUE

1) **Louise est de retour** par Chrystine Brouillet

Louise, meurtrière sans scrupules de Chère voisine, coule des jours heureux àMontréal avec ses chats. L'annonce de la vente de l'immeuble où elle habite fait voler en éclats cette belle sérénité. Pas question pour Louise de quitter son nid douillet ! Une première victime, le malheureux propriétaire, s'incline devant sa détermination. Les conséquences de ce meurtre ne sont malheureusement pas celles escomptées. Louise devra jouer de finesse afin de se procurer l'argent nécessaire pour écarter la menace. Parviendra-t-elle à échapper aux policiers qui rôdent ? Mieux vaut ne pas réveiller une serial killer qui ronronne...

2) **Détours sur la route de Compostelle** par Mylène Gilbert-Dumas

Mireille est une femme heureuse en ménage qui dirige d'une main de maître aussi bien son quotidien que celui de ses trois fils... Jusqu'au jour où elle se laisse entraîner par sa soeur sur la route de Compostelle. Elle a beau avoir planifié son voyage en détail, une fois qu'elle se retrouve sur le Chemin, rien ne se déroule comme prévu. Entre la fatigue extrême, les ampoules, le découragement, les punaises de lit et les détours impromptus, Mireille affronte son plus grand ennemi : l'incertitude. Et lorsqu'elle fait la rencontre de Christian, c'est toutes ses valeurs et toute sa vie que Mireille remet en question.

Pour de plus amples renseignements
sur nos programmes d'été
ou les services qui vous sont offerts
à la bibliothèque
consultez notre site Web au

www.bsjl.ca

C'est un plaisir de vous servir.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau, La Broquerie (MB) R0A 0W0
Téléphone : 204-424-9533 Télécopieur : 204-424-5610
Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Heures d'ouverture
septembre à juin : du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30
juillet et août : consultez notre site Web

Programme de lecture d'été 2014

Les enfants entre 0 et 18 ans avaient reçu l'invitation de participer au Programme de lecture d'été 2014 à la Bibliothèque Saint-Joachim Library. Cent cinquante-cinq enfants s'étaient inscrits au programme qui comprenait des bricolages et un volet de sciences à chaque semaine, et l'heure du conte en français et en anglais et des jeux à l'extérieur à chaque mercredi matin. En plus, cet été, nous avions ajouté des volets de peinture sur visage et de magie.

On demandait aux enfants de remplir un billet pour chaque livre qu'ils auraient lu. Par la fin de l'été, 97 participants avaient lu le minimum de livres requis pour être éligibles aux prix et en tout on avait retourné 4255 billets.

Nous remercions tous les commanditaires de la communauté et des alentours pour leur contribution à rendre possible la distribution de prix à tous les participants. Merci aux places d'affaire suivantes qui ont fourni des prix, des coupons ou cadeaux pour les sacs surprises, ou encore une somme d'argent qui nous a permis d'acheter des prix :

Golfview Electric
T & T Properties
À la page
Metalmaster Autobody
Domino's Pizza
Rocco's Pizza
La Broquerie Lumber
Diner 302
Derksen Printers
DC's Steakhouse
Avantage Properties
R Bistro
Prairie Diggers
Shopper's Drug Mart
Ste. Anne Co-op

Canadian Tire
Red Rose Dining Palace
Staples
Creative Print Add
McDonald's Restaurant
Sobey's
Safeway
La Broquerie Co-op
Gerry Jobicoeur, Ladingham
Janelle Nadeau , Century 21
A& W
Caisse Groupe Financier
Manitoba Public Insurance
La Vérendrye Golf
PJ's Electric
Le bon ami

Un défi avait été lancé aux enfants. Nous nous étions engagés à fournir un prix de plus pour chaque 100 livres que nos participants liraient de plus que le 2870 livres lus l'été dernier. Nos jeunes se sont bien acquittés de ce défi et nous avons remis 14 prix de plus. Il s'agissait de certificats cadeaux d'une valeur de 10 $ ou de 25 $.

Merci à ces entreprises qui ont investi dans la jeunesse en les encourageant à lire au cours de l'été. La recherche dit que l'enfant qui lit au cours de l'été est capable de maintenir ou d'améliorer son niveau de lecture. C'est le but du Programme de lecture d'été qui est commandité à chaque année par **Banque TD** et **Bibliothèque et Archives Canada.** Nous espérons avoir réussi à faire de la lecture un beau passe-temps pour vos enfants.

En somme, ce fut un bel été à la bibliothèque. La circulation a connu une augmentation de 134 % comparativement à l'été dernier, et il nous a fait plaisir d'accueillir 66 nouveaux membres au cours de l'été.

Rendez-vous à notre site web au www.bsjl.ca pour de plus amples renseignements par rapport à nos programmes et services, appelez-nous au 424-9533, ou écrivez-nous au bsjl@bsjl.ca

C'est toujours un plaisir de vous servir!!